

CAI
IST
-Z071

Measurement

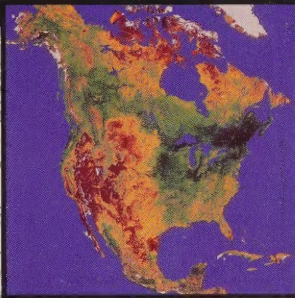
Mesures
Canada

Government
Publications

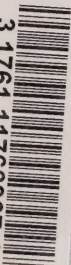
of
Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

Canada/U.S. Mutual Recognition of Type Evaluation Program



3 1761 11766367 4



Fair Measure
For All



La mesure juste
pour tous

Canada

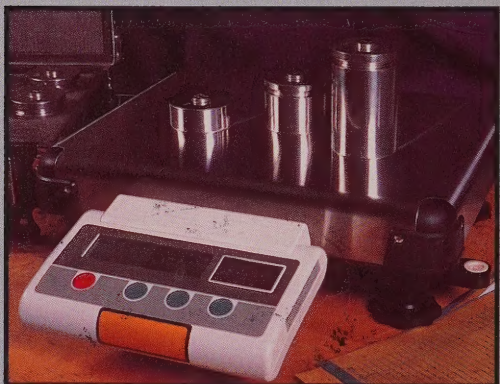
Background

Manufacturers who wish to market their weighing and measuring instruments for use in trade must have them evaluated and approved by a gov-



ernment laboratory. In Canada, these instruments are evaluated against the requirements of the *Weights and Measures Act*. When contemplating the sale and use of their measuring instruments in both Canada and the United States, manufacturers have historically been required to submit them for approval evaluation in each country.

In 1994, Measurement Canada and its United States counterpart, the National Conference on Weights and Measures, established an agreement (Canada/U.S. Mutual Recognition of Type Evaluation Program) to allow type evaluation or approval laboratories in either country to evaluate instruments against the common and unique requirements of both countries.



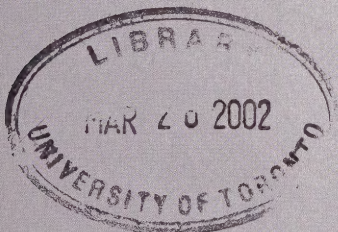


The Program

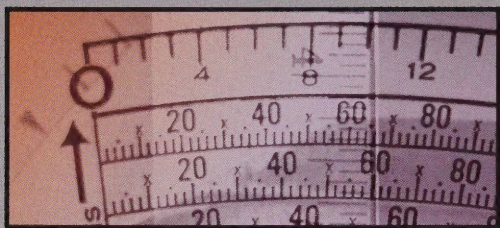
The Canada/U.S. Mutual Recognition of Type Evaluation Program currently covers:

- electronic weight-indicating instruments (except those that are programmed through software);
- electronic computing and non-computing bench scales, electronic counter scales and floor scales, electronic weighing/load receiving elements with capacities up to 1000 kg; and
- mechanical scales with capacities up to 10 000 kg.

It is foreseen that more instrument types will be covered in the future under this agreement.



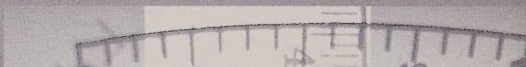
Some Benefits



The program promotes the harmonization of technical standards between the two countries, thus reducing barriers to trade.

Under a “one country only” testing system:

- Manufacturers benefit from a more fluid and open market. They are able to market their products in both countries more quickly and at a lower cost.
- Buyers of weighing and measuring instruments have access to a larger selection of weighing and measuring instruments.
- Measurement Canada saves resources, which, in turn, are directed to establishing a presence in trade sectors where there is less protection against inaccurate measurement.



For More Information

For more information, please contact Measurement Canada at:

Measurement Canada

Intervention Strategies Division

2nd Floor

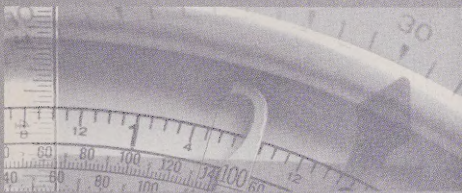
Standards Building

Tunney's Pasture

Ottawa ON K1A 0C9

Tel.: (613) 941-1962

Or visit the Measurement Canada Web site
(<http://mc.ic.gc.ca>).



©Her Majesty the Queen in Right of Canada

(Industry Canada) 2000

ISBN 0-662-64734-3

Cat. No. C2-477/2000

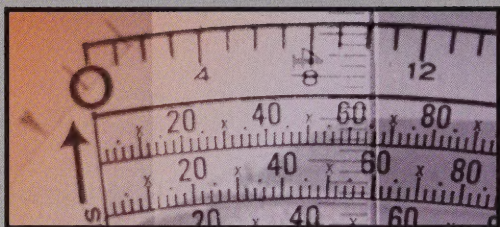
52998B



10%
post-consumer
fibre

The photographs used in this brochure are for purposes of illustration only and should not be considered as product endorsements by Measurement Canada.

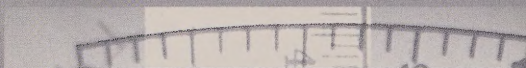
Avantages



Le Programme favorise l'harmonisation des normes techniques des deux pays, ce qui réduit les obstacles au commerce.

Grâce au système d'essais effectués dans un seul pays :

- les fabricants profitent d'un marché plus souple et plus ouvert; ils peuvent vendre leurs produits dans les deux pays plus rapidement et à un moindre coût;
- les acheteurs d'appareils de mesure et de pesage ont un plus grand choix;
- Mesures Canada économise des ressources qu'il peut réaffecter aux secteurs commerciaux où il y a moins de protection contre les mesures inexactes.



Renseignements complémentaires

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Mesures Canada à l'adresse suivante :

Mesures Canada

Division des stratégies d'intervention

2^e étage

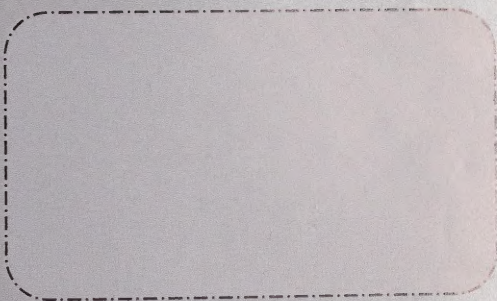
Immeuble des normes

Parc Tunney

Ottawa (Ontario) K1A 0C9

Tél. : (613) 941-1962

Vous pouvez également visiter le site Web de Mesures Canada (<http://mc.ic.gc.ca>).



© Sa Majesté la Reine du chef du Canada

(Industrie Canada) 2000

N° de catalogue C2-477/2000

ISBN 0-662-64734-3

52998B



Contient 10 p. 100
de matières
après-utilisation

Mesures Canada utilise les photographies figurant dans cette brochure uniquement aux fins d'illustration et ne prétend pas endosser les produits y apparaissant.

Contexte

Les fabricants qui souhaitent vendre leurs appareils de mesure et de pesage en vue d'une utilisation commerciale doivent les faire évaluer et approuver



par un laboratoire du gouvernement. Au Canada, on vérifie si ces appareils satisfont aux exigences de la *Loi sur les poids et mesures*. Par le passé, lorsqu'un fabricant envisageait de vendre et d'utiliser ses appareils de mesure et de pesage à la fois au Canada et aux États-Unis, il devait les faire approuver dans chaque pays.

En 1994, Mesures Canada et son homologue américain, la National Conference on Weights and Measures, ont conclu une entente dont est issu le Programme Canada — États-Unis de reconnaissance mutuelle des essais d'approbation, en vertu duquel les laboratoires procédant aux essais d'approbation dans un pays ou l'autre peuvent évaluer les appareils en fonction des exigences communes et distinctes des deux pays.





Portée du Programme

Le Programme Canada — États-Unis de reconnaissance mutuelle des essais d'approbation vise actuellement :

- les indicateurs pondéraux électroniques (sauf ceux qui sont programmés au moyen d'un logiciel);
- les balances électroniques de table, de comptoir et de sol avec ou sans fonction de calcul des prix ainsi que les éléments peseurs ou récepteurs de charges dont la portée maximale ne dépasse pas 1 000 kg;
- les balances mécaniques dont la portée maximale ne dépasse pas 10 000 kg.

On prévoit que l'entente s'étendra à un plus grand nombre de types d'appareils.



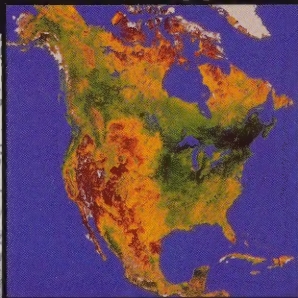
Mesures
Canada

Measurement
Canada

Un organisme
d'Industrie Canada

An Agency of
Industry Canada

Programme Canada— États-Unis de reconnaissance mutuelle des essais d'approbation



La mesure juste
pour tous



Fair Measure
For All

Canada 